

第28回 日米草の根交流サミット 2018

# シアトル・ワシントン州大会

2018.9.18.tue~9.25.tue **8日間**

年齢・職業・語学レベルに関係なくどなたでも参加できます！

参加者  
募集



「住みたい」人気の州で  
ホームステイ体験！





## ワシントン州からのメッセージ



ワシントン州知事  
**ジェイ・インスリー**  
Jay Inslee

第28回日米草の根交流サミットのワシントン州での開催と日本の皆様を心より歓迎します。

日本とワシントン州は、長年にわたり交流を深めてきました。ワシントン州日米協会（JASSW）が行う「Japan in School」は、州内の学校で日本語や日本文化の普及に貢献しています。

現在ワシントン州には日本の35都市と姉妹都市提携を結んだ都市が存在し、2018年は兵庫県との姉妹都市55周年を迎えます。日米両国間の橋渡しとして役割を果たしたいと思っております。

エバーグリーン州と呼ばれる通り、美しい自然と古代からの湖、万年雪を頂く山々、そして緑豊かな森がここにはあります。また、世界的に有名な技術産業や豊かな文化もあります。草の根交流サミットが皆様にとって有意義な経験となることを信じております。

どうぞこの機会にワシントン州へお越しください。



在シアトル日本国総領事  
**山田 洋一郎**  
Yoichiro Yamada

2018年日米草の根交流サミット大会が、ワシントン州で開催されることを大変喜ばしく思います。この素晴らしい交流行事に日本から参加する約150名の皆様を心から歓迎いたします。参加者の皆様は、ワシントン州を特徴づける雄大な自然や技術革新を体験されることになるでしょう。日米は、共通の価値観をもとに人々の暖かい交流を通じて強い絆で結ばれた、アジア太平洋の欠かせないパートナーです。ワシントン州は日本との間に多くの活発な姉妹都市交流を有しており、経済的な絆は両国を緊密にさせています。私は草の根サミットがこの関係をより強固なものにすると確信します。大会の成功に向けて尽力している国際草の根交流センター（CIE）とワシントン州日米協会（JASSW）に深い敬意を表したいと思っております。皆様が美しいワシントン州の景色と環境、心温まる人々との交流を通じて、思い出深い滞在をされることを祈ります。



ワシントン州日米協会  
草の根交流サミット共同準備委員長  
**テイ・ヨシタニ**  
Tay Yoshitani



ワシントン州日米協会  
草の根交流サミット共同準備委員長  
**シャロン・トミコ・サントス**  
Sharon Tomiko Santos

ワシントン州日米協会の草の根交流サミット準備委員長として、この大会へ参加される日本の皆様のお越しを心より楽しみにしております。このサミットは国際草の根交流センター（CIE）とワシントン州日米協会（JASSW）との共催です。JASSWは1923年に設立され、日本と関わりを持つビジネス、文化を通じて人と人とを結び交流を促進しています。ワシントン州には日本企業や日本で展開している米国企業が多数あり、また日本の都市と姉妹関係を持つ市が複数存在しています。JASSWはワシントン州の日米コミュニティー間の相互理解に貢献しています。

各地域で過ごす3泊4日のホームステイは忘れられない思い出となることでしょう。こうした草の根レベルの交流が、永続的に日米両国とワシントン州の関係を強力なものとし、長く続く友好関係の礎になると信じております。



ワシントン州日米協会  
草の根交流サミット  
準備委員会の皆さん

Karin Zaugg Black  
Rita Brogan  
Lynn Hashimoto  
Naoki Hayasaka  
Christopher Helm  
Kazuhiro Hoshi  
Josephine Hoyne  
Hiroko Huntoon

Hideaki Kawachi  
Toshihiro Kawachi  
Jane Corddry Langill  
Barbara Mizoguchi-Asahara  
Sam Shepherd  
Murazawa Takeshi  
Dale Watanabe  
Akinori Yokosawa

(Alphabetical order)



# 日米草の根交流サミット大会って何？

国際草の根交流センター（CIE）が毎年日本とアメリカで交互に開催している約一週間の交流イベントで、2018年シアトル・ワシントン州大会で28回を数えます。第28回大会は、CIEとシアトルに本拠を置くワシントン州日米協会（JASSW）とで協力して運営されます。



ジョン万次郎



ホイットフィールド船長

Friendship

## CIEとは・・・

公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィールド記念  
国際草の根交流センター（CIE）

CIEは、ジョン万次郎と彼を救助し米国で教育の機会を与えたホイットフィールド船長、また彼らの子孫の約180年間継続する友情を原点に、日米の市民が相互理解と親交を深め、友情を育む「草の根交流」を促進しています。

## 大会4つの特徴

- 1 年齢、職業などに関わりなく誰でも参加できる！
- 2 英語レベルは関係なし！
- 3 ホテル3泊+ホームステイ3泊、温かな交流を体験！
- 4 日本全国からの参加者とも友達になれる！

## 日米草の根交流サミット大会は3つの交流イベントで構成されています

オープニング式典と  
歓迎レセプション



日本からの参加者、開催地の来賓者、ボランティアなど運営に携わる方が参加。歓迎の挨拶や講演などで構成される式典の後、歓迎レセプション（パーティー）で大会開始を祝います。今回は、シアトル港からフェリーでシアトル酋長の誕生地ブレイク島に渡り、そのティリカム・ビレッジで開催されます。

地域分科会



いくつかの地域に分かれて、それぞれ個性あふれる3泊4日の分科会に参加。地元ならではの文化に触れながら、工夫された体験や見学のプログラムが提供されます。この期間はホームステイですので、ホストファミリーやボランティアとじっくり生活レベルで草の根交流を深めることができます。分科会の受入れは、ホストファミリーを含めて全て無償のボランティアです。

クロージング式典と  
フェアウェル・パーティー



ホストファミリーや、全ての関係者が参加する締めくくりのプログラム。ここでしばしのお別れとなりますが、サミット大会は全ての交流の始まりであり、参加者相互の本当の交流はここからスタートします。

※希望する方は、大会後もさらに米国内等に滞在し旅行を続けることも可能です。旅行社にご相談ください。

## 日米草の根交流サミット大会は

27年つづいており、

参加者・ホストファミリー・

ボランティア等の総数が**45,000人**を超えています。



アメリカ北西部の近代都市シアトルと、  
海と緑の個性豊かな周辺都市

# STATE OF WASHINGTON

イチロー選手のマリナーズでの大活躍で、シアトルはすっかり日本の誰もが知る都市となりました。しかし、歴史を振り返ると、19世紀の終わり頃から日本人がこの地に移り住むなど、日本とは長い関係を有しており、イチロー以前から親日的な街として知られてきました。シアトルのダウンタウンはピュージェット・サウンド湾に面し、その青い陽光に照らされたビル群は美しい近代都市を形成しています。第二次世界大戦中まで「日本町」と呼ばれた地区は、現在はインターナショナル・ディストリクト(中華街)として発展し、そのそばにはマリナーズの本拠地セーフコフィールドがあります。シアトルの名称は、アメリカ先住民の酋長の名前からとられたものです。偉大なチーフ・シアトル(シアトル酋長)のスピーチや言葉は記録が残され、今でも多くの人に読まれています。シアトルの他にもワシントン州には経済基地として発展している都市、緑と海と山々の自然に恵まれた美しい町が点在しています。天然資源に恵まれ、製材、造船、ボーイングによる飛行機産業などで古くから発展してきました。近年でもマイクロソフト、スターバックス、アマゾン、コストコ、ウェスティンなど、世界的な大企業がこのワシントン州から生まれています。

友情を育む

自然を感じる

文化に触れる

## SEATTLE DATA

シアトル都市圏の人口：約 390 万人

9月の気候：平均最高気温 21.2℃ (東京=26.9℃)

平均最低気温 11.2℃ (東京=19.7℃)

降雨量 36.8 mm (東京=26.8 mm)

※ シアトルは夏を除いて霧雨が降り続くことで知られています。

買物にかかる税：9.6%

※ 州税等との合算税率。

シアトル以外の市などでは税率が異なります

## ITINERARY

サミット大会日程 (日程は変更になることがあります)

9/18(火)	成田空港 シアトル	午後	空路、乗継にてシアトルへ (直行便コースあります) - 時差 16 時間 - 午前 直行便シアトル到着 観光へ 午後 乗継便シアトル到着 夕刻 ホテル [ ザ・ウェスティン・シアトル泊 ]
9/19(水)	シアトル	午前～ 午後 夕刻	オプション・ローカル・ツアー (※別料金) フェリーでブレイク島へ オープニング式典& 歓迎レセプション [ ザ・ウェスティン・シアトル泊 ]
9/20(木)	シアトル 地域分科会	午前 午後	地域分科会へ出発 地域分科会 [ ホームステイ ]
9/21(金)	地域分科会	終日	地域分科会 (9/22は地域分科会、または ホストファミリーとの一日) [ ホームステイ ]
9/22(土)			
9/23(日)	地域分科会 ワシントン湖畔	午前・午後 午後 夕刻	地域分科会から クロージング会場へ クロージング式典 フェアウェル・パーティー [ ハイアット・リージェンシー・レイク・ワシントン泊 ]
9/24(月・祝)	シアトル	朝 / 午前	バスでシアトル空港へ 空路成田へ (乗継 or 直行) (※ポスト・サミット・オプション・プログラムに 参加される方は、そのプログラムに準じます。)
9/25(火)	成田空港	午後	成田到着 機内食

食事について：○参加費に含む ◎地元でのおもてなし × 参加費に含まれない  
※プログラムや受入れ家庭による

参加費に含まれる食事回数：朝 3 回 / 昼 0 回 / 夕 0 回 (地元でのおもてなしや、ホストファミリーが提供する食事あり)

朝：5～8時 午前：8時～12時 午後：12時～16時 夕刻：16時～20時

※航空機は乗継便または直行便をお選び頂けます。





## オープニング式典／歓迎レセプション

at ティリカム・ビレッジ of ブレイク島

9/19(水)

大会二日目、9月19日の夕刻にはオープニング式典と歓迎レセプションが準備されています。会場となるのは、ティリカム・ビレッジ。シアトル酋長誕生の島で、州立公園でもあるブレイク島に、ネイティブ・アメリカンの暮らし・習慣・文化を継承し、現在に伝えるために1962年に作られた村です。ここは、シアトル港の桟橋から船で45分。島に向かう船からはシアトル中心街の摩天楼を展望できます。島に着くと、目に入るのは大きなトーテム・ポールとロッジ。ここからこの島ならではのおもてなしが始まります。ロッジ内で開催される式典では、先住民のダンスを鑑賞することもできます。この日の夕食は、シアトルの郷土料理。式典を通して、先住民の文化に浸ることができます。



ブレイク島

9月18日(火)・19日(水)の宿泊ホテル



### The Westin Seattle ザ・ウェスティン・シアトル

シアトルの中心街に位置し、そのセキュリティの高さより各国の要人も多く利用することで有名なザ・ウェスティンに、最初の2晩お泊りいただきます。ザ・ウェスティン・シアトルからは、パイク・プレイス・マーケットへも、シアトル・センターに行くモノレール駅にも徒歩ですぐ。マリナーズ専門ショップもすぐそばです。ホテルのツイン・タワーは、シアトルの街並みに欠かせないランドマークにもなっており、街中からはすぐに見つけることができます。ダウンタウンを散策するのに理想的なホテルです。

住所：1900 5th Avenue, Seattle, WA, 98101,  
電話：+1 206-728-1000

## クロージング式典／フェアウェル・パーティー

at ハイアット・リージェンシー・レイク・ワシントン

9/23(日)

ワシントン湖の南湖畔は、リゾート地、住宅地、またビジネスの拠点として、ここ10年ほど大規模に再開発されてきました。クロージングの会場となるのは、その再開発の一環で2017年7月にオープンしたばかりのホテル、ハイアット・リージェンシー・レイク・ワシントンです。ワシントン湖に面し、ホテルから湖に沿って散策路、公園、また野鳥保護区域などが広がっており、美しい自然と親しむことができます。また、ホテルのすぐ隣にはボーイング737工場があり、真新しい飛行機を見ることができます。徒歩圏内のザ・ランディングというモールでのお買物も楽しめます。クロージング式典とフェアウェル・パーティーの後、草の根サミットの最後の夜は、このハイアットにお泊りいただきます。

9月23日(日)の宿泊ホテル



### HYATT REGENCY LAKE WASHINGTON AT SEATTLE'S SOUTHPORT

ハイアット・リージェンシー・レイク・ワシントン

住所：1053 Lake Washington Blvd N, Renton,  
Washington, USA, 98056  
電話 +1 425 203 1234

パイク・プレイス・マーケット



ワシントン湖



インターナショナル・ディストリクト





## どれも行きたい！ワシントンを知るならこのツアー！

シアトル到着翌日は半日ツアーをご用意しました。

シアトル・ワシントン州を代表する産業、自然、文化、歴史を体験してください。

※いずれも5～6時間の行程で、日米協会のボランティアが同行します。

### A ボーイング工場 ザ・フューチャー・オブ・フライト & ボーイング・ツアー

参加費：¥7,800(交通費・入場料) ●15歳以下は¥6,800

最少催行人員：15名(先着30名)

※昼食代金は含まれていません。別途、ご案内いたします。

※【言語】英語 工場内の日本語通訳はありません。

※身長122センチ未満の方のご参加はご遠慮ください。

東京ドーム89個分の敷地を持つボーイング社のエベレット工場は、世界最大の工場建屋としてギネスブックに認定されています。約4万人の従業員が働く名実共に世界最大のこの工場では、最新鋭のボーイング787をはじめ、777、747、767など、実際の飛行機組立ラインを見学することができます。航空ファンではなくても、存分に楽しめるシアトルならではの人気のツアーです。



フューチャー・オブ・フライト

### B 『ツインピークス』とワイン&ビール

参加費：¥7,500(交通費・入場料)

最少催行人員：15名

※昼食代金は含まれていません。別途、ご案内いたします。

※21歳以下の方は参加できません。

ワシントン州の豊かな緑に映えるスノコルミー滝は、ナイアガラの滝の落差を30mも上回る高さ81mの巨大な滝で、シアトル近郊の観光地として、また、90年代に人気を博したデヴィット・リンチ監督のテレビ番組・映画『ツインピークス』の舞台としても有名です。一方、ワシントン州のワインは、カリフォルニアに次いで生産量全米第2位を誇っており、その高い品質は、世界中から注目が集まっています。



スノコルミー滝

### C シアトル廃墟の地下空間とセーフコ球場

参加費：¥8,800(交通費・入場料) ●11歳以下は¥7,500

最少催行人員：15名

※昼食代金は含まれていません。別途、ご案内いたします。

※【言語】英語 両ツアーの日本語通訳はありません。

とある理由でシアトル発祥の地パイオニアスクエアの地下には、今は廃墟となった街が埋もれています。町の歴史を解く探検ツアーの後は、イチロー選手が大活躍したマリナーズの球場の裏側を見学するバックヤード・ツアーへ。普段は関係者以外立入り禁止となっている報道記者席、ダグアウト、特別観戦室、選手が会見で使用するインタビュー・ルームなどを見学予定です。



セーフコ球場外観

### D 日系アメリカ人の歴史とインターナショナル・ディストリクト

参加費：¥5,500(交通費・入場料)

最少催行人員：15名

※ボランティアによる昼食付き。

ワシントン州内の日系アメリカ人の数は、全米3位。日系移民たちは「日本町」を形成するほど発展しましたが、第二次世界大戦が始まったことで、その暮らしを追われ、収容所に送られました。その様子と、日系部隊の苦悩の歴史に、「日系二世退役軍人センター」や「日系人文化コミュニティーセンター」で触れるツアーです。かつての「日本町」は現在インターナショナル・ディストリクトと呼ばれるアジア系移民の町となっています。



日系二世退役軍人センター

### E シアトルのビジネス

参加費：¥3,800(交通費・入場料)

最少催行人員：15名(先着順20名まで)

※昼食代金は含まれていません。別途、ご案内いたします。

シアトル周辺は、世界最先端のIT企業や米国の主要産業が結集している地域です。私たちの生活に深く入り込んでいるアマゾン、マイクロソフト、スターバックスの他、コストコやエディー・パワー、ノードストロム(高級デパートチェーン)、REI(アウトドア用品)などがこの地域に本社を置いています。このコースでは普段入ることのできないスターバックス本社と、コーヒー豆焙煎工場のほか、マイクロソフト本社を訪問予定です。



スターバックス設立当初のロゴ





## 地域分科会

9/20(木)・21(金)・22(土)

# コミュニティーや 家族単位で心温まる交流を！

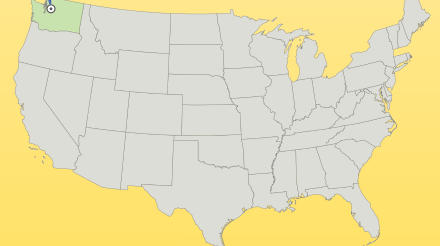
分科会プログラムでは、ホームステイをしながら、地元の人だけが知る地域の文化や歴史に触れることができます。どのプログラムもその地域ならではの工夫に満ちています。また、ホストファミリーや地域ボランティアとのコミュニケーション(言葉だけとは限りません)は、異なる国の人々のメンタリティを理解し、自らの文化を再発見するきっかけになります。

(※ホストファミリーはすべて無償のボランティアです)

地域分科会が開催される地域(予定)

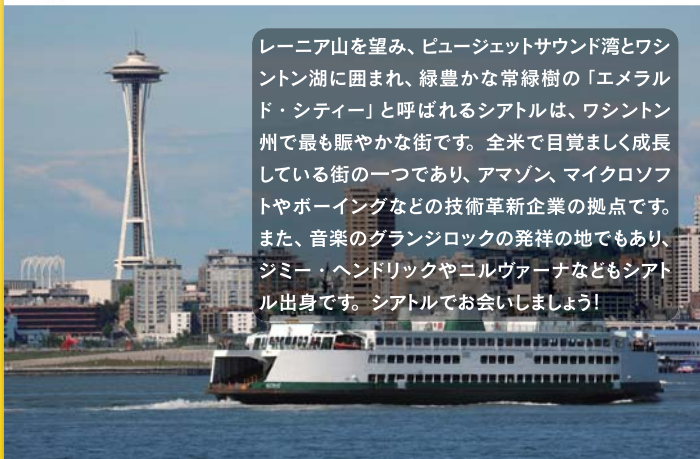


ワシントン州



● キーパーソンは、それぞれの地域でプログラムをコーディネートするボランティアです。

## 1 シアトル Seattle



シアトル全景

レーニア山を望み、ビュージェットサウンド湾とワシントン湖に囲まれ、緑豊かな常緑樹の「エメラルド・シティ」と呼ばれるシアトルは、ワシントン州で最も賑やかな街です。全米で目覚ましく成長している街の一つであり、アマゾン、マイクロソフトやボーイングなどの技術革新企業の拠点です。また、音楽のグランジロックの発祥の地でもあり、ジミー・ヘンドリックやニルヴァーナなどもシアトル出身です。シアトルでお会いしましょう！

### Key Person / キーパーソン



#### Ben Erickson ベン・エリックソン

シアトル・神戸姉妹都市協会会長です。コロラド大学で日本語を勉強し、岩手県二戸市で英語教師もしました。シアトルの美しい景色と、新鮮なビールや食材、そして地元のスポーツ観戦を皆さんと楽しみたい。日本では阪神ファンでした。シアトルでお会いできることをとても楽しみにしています！

## 2 ヴァシオン・アイランド Vashon Island



ポイント・ロビンソン・ライト・ハウス

ヴァシオン島はシアトルからフェリーで15分の自然豊かな島。芸術・文化活動の盛んな町としても知られています。第二次世界大戦前、島には多くの日系アメリカ人の農場がありました。近年、その歴史を伝えるため、当時日系人の農場であったムカイ邸の保護に力を入れており、2018年春には日系アメリカ人についての歴史の特別展示も予定されています。ハイキングなどのアウトドア活動に加え、古き良きアメリカの田舎の雰囲気が味わえます。

### Key Person / キーパーソン



リタ



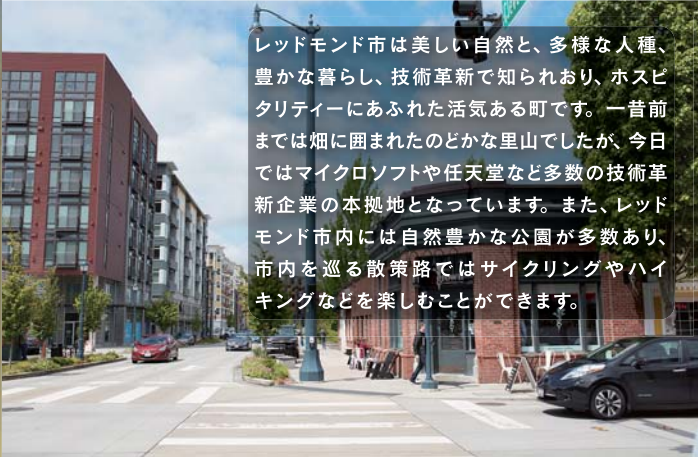
アキコ

#### Rita Brogan & Akiko Leonard リタ・ブロガン & アキコ・レオナルド

公共政策に関するコンサルタントです。園芸、ボート、料理が大好き。日本生まれですが、残念ながら日本語は話せません。(リタ)  
約7年前に家族で日本からヴァシオン島へ移り住んで以来、自然に囲まれた島での生活を楽しんでいます。みなさんの異文化体験をお手伝いできたら嬉しいです。(アキコ)



## 3 レッドモンド Redmond



レッドモンドの街並み

レッドモンド市は美しい自然と、多様な人種、豊かな暮らし、技術革新で知られおり、ホスピタリティーにあふれた活気ある町です。一昔前までは畑に囲まれたのどかな里山でしたが、今日ではマイクロソフトや任天堂など多数の技術革新企業の本拠地となっています。また、レッドモンド市内には自然豊かな公園が多数あり、市内を巡る散策路ではサイクリングやハイキングなどを楽しむことができます。

### Key Person / キーパーソン

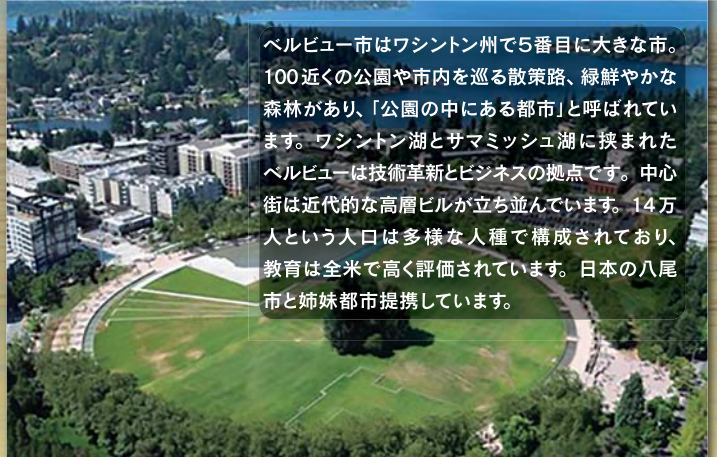


#### John Marchione

ジョン・マーシオニ

レッドモンド市長として現在3期目を務めています。目覚ましい発展を見せる技術革新の町ですが、芸術や文化、自然環境、学校の評価向上を優先する政策を進めています。皆様にお会いできることをとても楽しみにしております。レッドモンドの革新的なテクノロジーと美しい自然と一緒に探索しましょう！

## 4 ベルビュー Bellevue



ベルビュー全景

ベルビュー市はワシントン州で5番目に大きな市。100近くの公園や市内を巡る散策路、緑豊かな森林があり、「公園の中にある都市」と呼ばれています。ワシントン湖とサマミッシュ湖に挟まれたベルビューは技術革新とビジネスの拠点です。中心街は近代的な高層ビルが立ち並んでいます。14万人という人口は多様な人種で構成されており、教育は全米で高く評価されています。日本の八尾市と姉妹都市提携しています。

### Key Person / キーパーソン

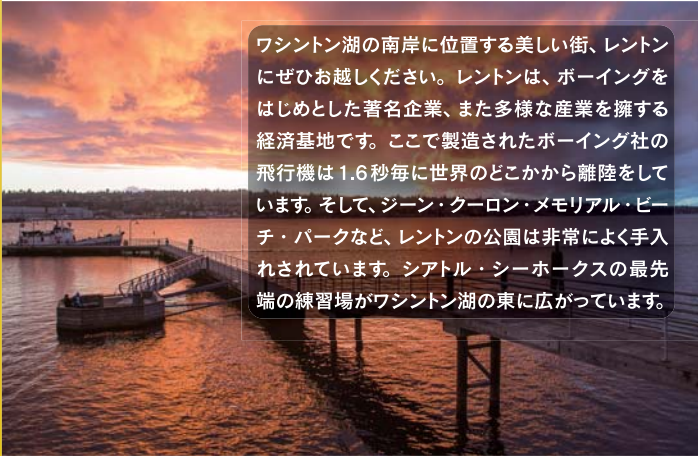


#### Gregg Schrader

グレッグ・シュレイダー

市役所の建築調査部理事です。シアトルからベルビュー、レッドモンドへ延びる電車「ライトレール」など数多くのプロジェクトに専門家として携わっています。ベルビュー姉妹都市協会のメンバーとして八尾市を訪れたことがあります。休日はサイクリング、チェス、読書、テニスやアメフト観戦を楽しんでいます。

## 5 レントン Renton



ワシントン湖の夕景

ワシントン湖の南岸に位置する美しい街、レントンにぜひお越しください。レントンは、ボーイングをはじめとした著名企業、また多様な産業を擁する経済基地です。ここで製造されたボーイング社の飛行機は1.6秒毎に世界のどこかから離陸をしています。そして、ジーン・クーロン・メモリアル・ビーチ・パークなど、レントンの公園は非常によく手入れされています。シアトル・シーホークスの最先端の練習場がワシントン湖の東に広がっています。

### Key Person / キーパーソン



ロジャー クリス

#### Chris Johnson & Roger Richert

クリス・ジョンソン & ロジャー・リチャート

こんにちは！レントン市を代表して皆様を歓迎いたします。約50年前にロジャーが所属するレントン・ライオンズクラブが西脇市と姉妹クラブとなってから、レントンは日本との交流をずっと続けています。私達のすばらしい町にぜひお越しください。レントンならではの食と自然の美しさを共有したいと思います。

## 6 オーバーン・ケント Auburn/Kent



オーバーンの街並み

オーバーンは、2本の川が流れる明るい町。レーニア山のすばらしい眺めも楽しめます。ショッピング、エンターテインメント、芸能、コンサート、歴史的名所、そして数々のアウトドアが楽しめる場所です。エメラルド・ダウンス競馬場、ホワイト・リバー野外コンサート会場、マックルシュート・カジノ、アウトレットがあり、近くにはカーレース場もあります。レーニア山の入り口としても知られ、自転車、ゴルフ、釣りも楽しみ、広大な公園と散策路も充実しています。

### Key Person / キーパーソン



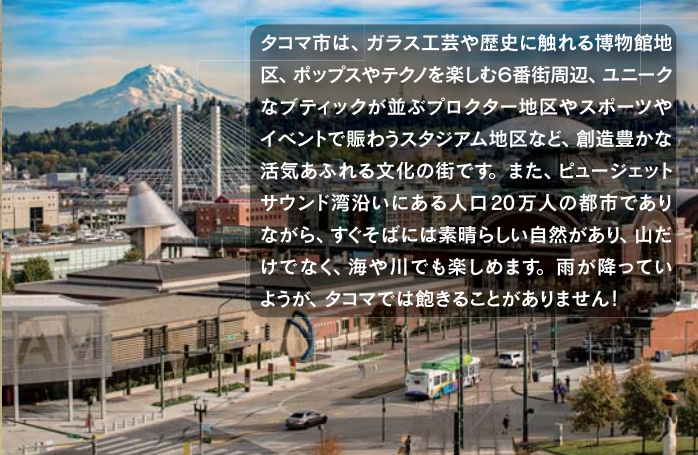
#### Lorraine Chachere

ロレイン・チャチャリ

オーバーン市長室の観光担当です。旅行が大好き。旅で出会う方々にはいつも助けられていますので、今回は私達がお返しをしたいと心から思っています。私は色々な所に住みましたが、緑豊かで、素敵な人たちが住むここ北西部が大好きです。オーバーンを代表して、皆様のお越しをお待ちしています。



## 7 タコマ Tacoma



タコマ市は、ガラス工芸や歴史に触れる博物館地区、ポップスやテクノを楽しむ6番街周辺、ユニークなブティックが並ぶプロクター地区やスポーツやイベントで賑わうスタジアム地区など、創造豊かな活気あふれる文化の街です。また、ピュージェットサウンド湾沿いにある人口20万人の都市でありながら、すぐそばには素晴らしい自然があり、山だけでなく、海や川でも楽しめます。雨が降っているのが、タコマでは飽きることがありません！

タコマ市全景

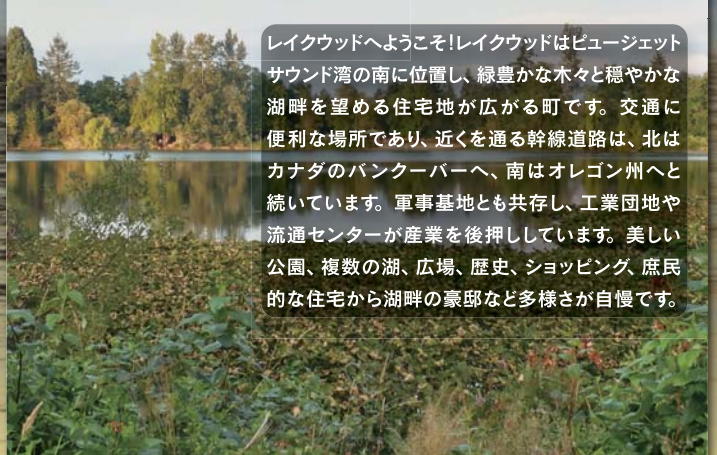
### Key Person / キーパーソン



#### Debbie Bingham デビー・ビンガム

タコマ市地域経済開発部の国際関係スペシャリストです。姉妹都市交流プログラムと国際投資に関する経済開発を担当しています。ワシントン大学で日本語を習得しました。卒業後、NPO貿易協会で日本との建築資材の輸出入に携わり、大学院を修了した後にタコマへ戻ってきました。

## 8 レイクウッド Lakewood



レイクウッドへようこそ！レイクウッドはピュージェットサウンド湾の南に位置し、緑豊かな木々と穏やかな湖畔を望める住宅地が広がる町です。交通に便利な場所であり、近くを通る幹線道路は、北はカナダのバンクーバーへ、南はオレゴン州へと続いています。軍事基地とも共存し、工業団地や流通センターが産業を後押ししています。美しい公園、複数の湖、広場、歴史、ショッピング、庶民的な住宅から湖畔の豪邸など多様さが自慢です。

ステイリクーム湖

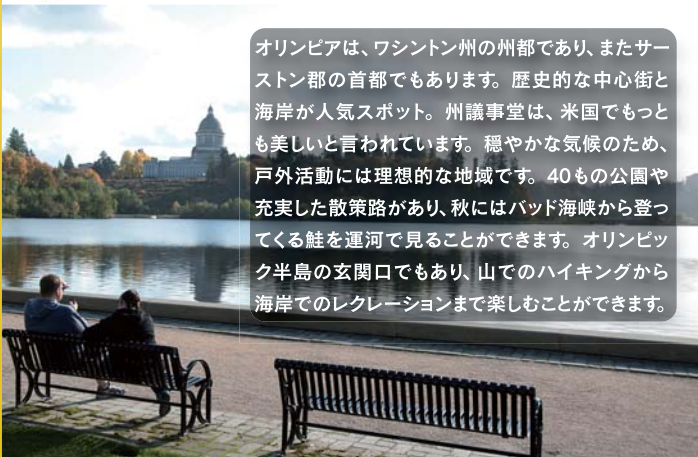
### Key Person / キーパーソン



#### Becky Newton ベッキー・ニュートン

レイクウッド市役所経済部長です。私はハイキング、ボート、音楽、そして愛犬と素敵なフォート・ステイラクーム公園で過ごす時間が大好きです。レイクウッド市と沖縄市が姉妹都市であることから、日本の美しさに興味を持ちました。いつか日本へ行き、街や庭園を見たり、文化体験を楽しみたいと思います。

## 9 オリンピア Olympia



オリンピアは、ワシントン州の州都であり、またサーストン郡の首都でもあります。歴史的な中心街と海岸が人気スポット。州議事堂は、米国でもっとも美しいと言われていて、穏やかな気候のため、戸外活動には理想的な地域です。40もの公園や充実した散策路があり、秋にはバッド海峡から登ってくる鮭を運河で見ることができます。オリンピック半島の玄関口でもあり、山でのハイキングから海岸でのレクリエーションまで楽しむことができます。

ワシントン州議事堂

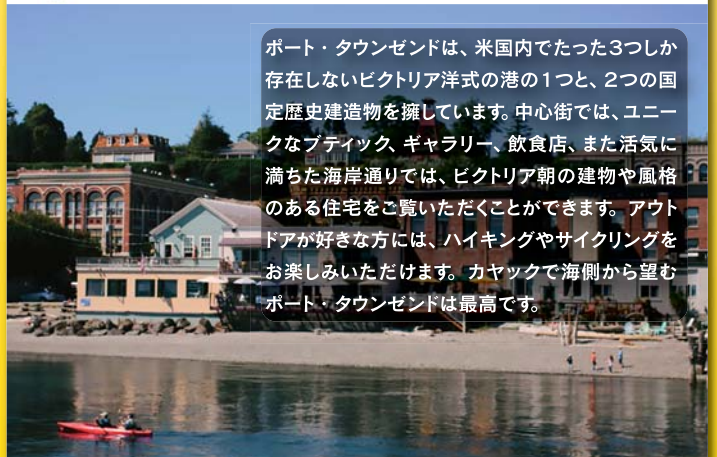
### Key Person / キーパーソン



#### Allen Miller アレン・ミラー

オリンピア市議会議員、環境法専門弁護士です。以前はオリンピア教育委員も務めました。35年オリンピアに住んでいます。子どもの頃、ハワイに住んでいた時に日系人の友達がいたので、日本に興味を持つようになりました。加東市との姉妹都市委員会の代表でもあり、日本には3度行ったことがあります。

## 10 ポート・タウンゼンド Port Townsend



ポート・タウンゼンドは、米国内でたった3つしか存在しないビクトリア洋式の港の1つと、2つの国定歴史建造物を擁しています。中心街では、ユニークなブティック、ギャラリー、飲食店、また活気に満ちた海岸通りでは、ビクトリア朝の建物や風格のある住宅をご覧いただくことができます。アウトドアが好きな方には、ハイキングやサイクリングをお楽しみいただけます。カヤックで海側から望むポート・タウンゼンドは最高です。

海から眺めるポート・タウンゼンドの街並み

### Key Person / キーパーソン

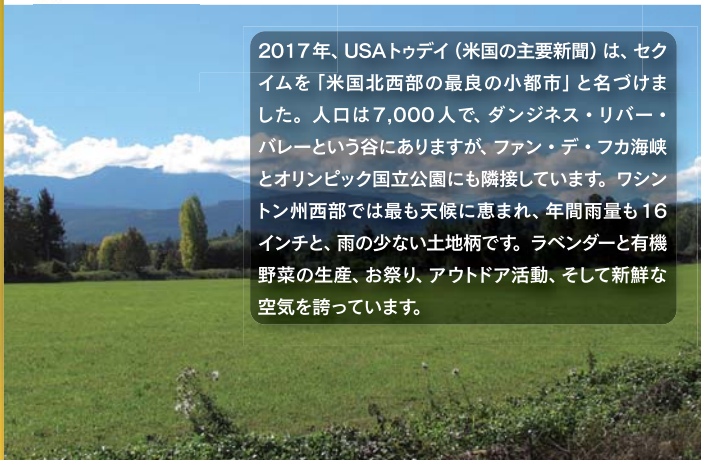


#### David Timmons デイビッド・ティモンズ

皆様のお越しをポート・タウンゼンドで心待ちにしております。1999年に最初の市行政官としてこの町に移って来ました。2人の娘と4人の孫がおり、家では馬やペットを飼っています。日本へは2度訪問しており、1回は特別研究員として妻と招かれました。日本でのおもてなしのお返しができることを嬉しく思います。



## 11 セクイム Sequim



セクイムの風景

2017年、USAトゥデイ（米国の主要新聞）は、セクイムを「米国北西部の最良の小都市」と名づけました。人口は7,000人で、ダンジネス・リバー・バレーという谷にありますが、ファン・デ・フカ海峡とオリンピック国立公園にも隣接しています。ワシントン州西部では最も天候に恵まれ、年間雨量も16インチと、雨の少ない土地柄です。ラベンダーと有機野菜の生産、お祭り、アウトドア活動、そして新鮮な空気を誇っています。

### Key Person / キーパーソン

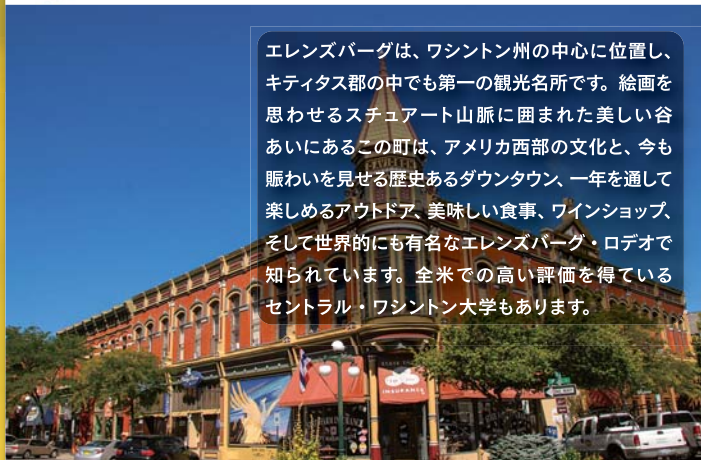


#### Charlie Bush

チャーリー・ブッシュ

セクイム市政代行官です。米国東部出身ですが、ここ北西部と中西部で育ちました。2015年に妻のジェシカと愛犬のシェップと共にこの町に来ました。ここではサイクリング、ハイキング、カヤックなどアウトドアを楽しんでいます。活気に満ちた美しいセクイムで皆様にお会いするのを楽しみにしています。

## 12 エレンズバーグ・キティタス Ellensburg/Kittitas



ダビッドソン・ビルディング

エレンズバーグは、ワシントン州の中心に位置し、キティタス郡の中でも第一の観光名所です。絵画を思わせるスチュアート山脈に囲まれた美しい谷あいにあるこの町は、アメリカ西部の文化と、今も賑わいを見せる歴史あるダウントウン、一年を通して楽しめるアウトドア、美味しい食事、ワインショップ、そして世界的にも有名なエレンズバーグ・ロデオで知られています。全米での高い評価を得ているセントラル・ワシントン大学もあります。

### Key Person / キーパーソン

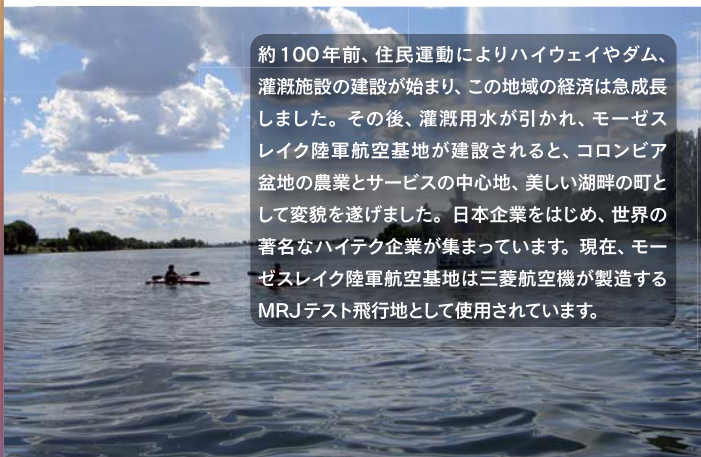


#### Paul Jewell

ポール・ジュウェル

キティタス郡政委員長です。ここの住民を代表して、皆様をエレンズバーグ市に歓迎いたします。自然美と息を呑むほどの美しい川、山脈、そして数え切れない星々に、昔に戻った感覚に襲われることでしょう。皆様を温かい北西部のおもてなしでお迎えするのを楽しみにしています。

## 13 モーゼスレイク Moses Lake



モーゼス湖

約100年前、住民運動によりハイウェイやダム、灌漑施設の建設が始まり、この地域の経済は急成長しました。その後、灌漑用水が引かれ、モーゼスレイク陸軍航空基地が建設されると、コロンビア盆地の農業とサービスの中心地、美しい湖畔の町として変貌を遂げました。日本企業をはじめ、世界の著名なハイテク企業が集まっています。現在、モーゼスレイク陸軍航空基地は三菱航空機が製造するMRJテスト飛行地として使用されています。

### Key Person / キーパーソン



#### Deb Langshaw

デブ・ランショー

姉妹都市委員として、モーゼスレイク市と米沢市との交換留学プログラムを運営しています。モーゼスレイクにはヨネザワ通りという道や日本庭園があり、滞在中にお連れする予定です。モーゼス湖、サンセット、暖かい人々、地元でとれる食材、どれもお勧めです。皆様のお越しを心よりお待ちしております！

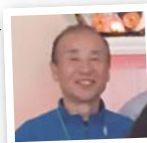
## 広域アトランタ大会(2016年)の参加者の感想

### 八木 勉

「日米草の根交流サミット」はまさに「目から鱗」、毎日がワクワクの連続でした。

オープニングやクロージングセレモニーも魅力的でしたが、地域分科会が一番印象に残っています。行先は自然豊かなコロンバス。ハイスクールでの日本文化教室の訪問では、生徒達がプロジェクターを使って日米の学校生活の違いをプレゼンし、自分たちの意見を発表していました。自分で考え、意見を言い、行動する教育に直接触れることができました。

ホームステイ先では朝食作りを手伝いました。夜のホームパーティーでは、ホストファミリーのフランクで肩肘はらず人をもてなし、ゲストもホストも楽しむ心の余裕に感心しました。普通の観光旅行では体験できない文化交流を通して、物の見方も変わりました。



### 岡林 航平(参加当時：中学校1年)

アトランタでは天候に恵まれて、1週間はとても短かったです。

3日目からのホームステイでは、アメリカの楽しい日常を経験しました。ホストファミリーと最後の日にはチリコンカーンのイベントに行きました。チリコンカーンはどれも独特な味で、おいしかったです。夕食はメキシコ料理店に行き、店でカラオケもしました。僕はホストファミリーと大変仲良くなることができました。

この大会を通して、僕はたくさんの人と交流することができました。家族と離れた海外1週間は初体験で、とても充実していました。





# サミット後にもっとアメリカの文化を知るプログラム!

シアトル・ワシントン州大会終了後、3つのポスト・サミット・オプション・プログラムをご用意しました。OP3はホームステイを含むプログラムです。

## OP.1 山と海に囲まれた自然豊かな カナダ・バンクーバー

9/24(月)~27(木) **¥62,000** 大人子ども同額



ガスタウンの蒸気時計台



バンクーバー全景

### 全行程エア・カナダを利用の方限定

含まれるもの：交通費、宿泊費、朝食、9/24の昼食  
最少催行人員6名  
宿泊：センチュリー プラザ ホテル スパ (予定)

カナダ、ブリティッシュ・コロンビア州最大の都市バンクーバー。多様な民族がバランスよく文化を融合させたナチュラルな街です。郊外のノースバンクーバーには大自然が広がっています。また、ちょっと遠出をしてイギリス領時代の雰囲気を残すビクトリアへ行くこともできます。サミット後、アメリカとカナダ文化の比較を楽しんでください。

※eTAが必要です。詳細は別紙「査証について」をご覧ください。

9月24日(月) 午前 空路 バンクーバーへ  
午後 市内観光(ガスタウン他) (市内ホテル泊)

9月25日(火) ホテルにて朝食後、自由行動。または、  
**オプション** ①ノースバンクーバー観光(+14,000円)  
②ビクトリア観光(+21,000円) (市内ホテル泊)

9月26日(水) 午後 空路 直行便で成田へ (機内泊)

9月27日(木) 午前 着

※ホテルを1名1室で利用する場合24,000円の追加となります。 ※空港税差額4,300円要

## OP.2 全米で最も住みやすい都市\* オレゴン州・ポートランド

\*2013年 Movotoより

9/24(月)~27(木) **¥56,000** 大人子ども同額



ポートランド全景とマウントフッド山



ビトック邸

### 全行程デルタ航空を利用の方限定

含まれるもの：交通費、宿泊費、朝食、9/24の昼食  
最少催行人員6名  
宿泊：エンバシー スイーツ ホテル ポートランド ダウンタウン(予定)

マウントフッド山を望み、ウィラメット川沿いに開拓されたポートランドは緑豊かな環境先進都市。食や環境への意識が高い人たちが多く集り、オーガニックの食材が揃うスーパーやファーマーズマーケットが点在しています。レストランの多くは地産地消にこだわりを持っています。なんと消費税は0%。歩いて回れるコンパクトな街の散策をゆったりと楽しんでください。

9月24日(月) 午前 空路 ポートランドへ  
午後 市内観光(ローズガーデン他) (市内ホテル泊)

9月25日(火) ホテルにて朝食後、自由行動。または、  
**オプション** コロンビア川渓谷半日観光(+15,000円) (市内ホテル泊)

9月26日(水) 午後 空路 直行便で成田へ (機内泊)

9月27日(木) 午前 着

※ホテルを1名1室で利用する場合38,000円の追加となります。 ※空港税差額650円要

## OP.3 万次郎の足跡をたどる フェアハイブんと古都ボストン

9/24(月)~29(土) **¥94,200** 大人子ども同額



ホイットフィールド船長の家



ボストン茶会事件博物館

### 全行程デルタ航空を利用の方限定

含まれるもの：交通費、宿泊費 ※ホームステイ中の朝・夕食はホストファミリーが提供します。  
最少催行人員6名

協力：ホイットフィールド・万次郎友好協会、ボストン日本協会  
※添乗員は同行しませんが、現地ボランティアがお世話します。

宿泊：9月24日(月) ヒルトン ボストン ローガン エアポート(予定)  
9月25日(火)・9月26日(水) ホームステイ  
9月27日(木) ボストン パーク プラザ ホテル(予定)

1841年太平洋の孤島でホイットフィールド船長に救助されたジョン万次郎が滞在した町、フェアハイブン。船長の家、万次郎が通った小学校や教会などは「万次郎トレイル」として大切に保存されています。最後の一日は古都ボストンでお過ごしください。(ホストファミリーは無償のボランティアです)

9月24日(月) 午前 空路 ボストンへ  
夕刻 ボストン着 (ボストン泊)

9月25日(火) 午前 バスでフェアハイブンへ  
午後 市内観光  
夕刻 ホストファミリーと対面 (ホームステイ)

9月26日(水) 午前~午後 万次郎トレイル  
夕刻 ホストファミリー宅へ (ホームステイ)

9月27日(木) 午前 バスでボストンへ  
午後 ボストン観光 (ボストン泊)

9月28日(金) 午前 空路 直行便で成田へ (機内泊)

9月29日(土) 午前 着

※ホテルを1名1室で利用する場合46,000円の追加となります。 ※空港税差額650円要



## 旅行代金

利用航空会社	直行または経由	早期申込割引料金	通常参加料金
		4/30まで	5/1から
全日空	直行	¥303,000	¥315,000
デルタ航空	直行	¥273,000	¥285,000
	ポートランド経由	¥258,000	¥270,000
エア・カナダ	バンクーバー経由	¥248,000	¥260,000

- 各航空会社の座席数には限りがあります。先着順とさせていただきます。
- 上記の他に、燃油サーチャージ(目安:¥14,000)および国内航空施設使用料・旅客保安サービス料・海外空港諸税(目安:¥7,640)が別途必要です。金額は2018年7月以降の発表予定です。
- 上記は、成田空港発着、ホテルは2名で1室利用の場合です。(ツイン利用、トイレ付き)
- オプション・ローカルツアーや、ポスト・サミット・オプション・プログラムは別途料金となります。
- エア・カナダ利用の場合は、米国の電子渡航承認(ESTA)に加え、カナダ電子渡航承認(eTA)が必要です。詳細は、別紙の「査証(ビザ)について」の欄をご覧ください。

- 最少催行人数 80名
- 募集人員 150名
- 一人部屋利用追加料金 ¥46,000(3泊分)
- 出発・到着地  
上記参加料金は、成田発着です。成田までの日本国内移動・前泊・後泊は別途料金が必要です。詳しくは近畿日本ツーリスト(株)にお問い合わせください。
- ビジネスクラス往復追加料金  
国際線のビジネスクラスご希望の方は追加料金にて手配可能です。追加料金は、50万円前後となる見込みです。詳しくは近畿日本ツーリスト(株)にお問い合わせください。
- 一部の航空機には添乗員が同行しませんが、現地空港より添乗員または現地係員が対応します。

### ❗ 注意事項 旅券(パスポート)をご確認ください!

参加者は、帰国時まで有効な旅券を持っていることが必要です。(ただし、入国時90日以上が望ましい)現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券申請等は参加者各自の責任で行ってください。

### ❗ 海外旅行傷害保険に必ずご加入ください

万が一現地でケガや病気になった場合や、ホテルの高価な調度品を壊してしまった場合等、海外旅行傷害保険に入っていれば日本語で24時間対応してくれます。ご自身で入られても、近畿日本ツーリスト(株)に申し込まれてもOKです。必ず出発前までにご加入ください。(クレジットカードに付加されている海外旅行傷害保険では不十分です。くれぐれもご注意ください)

## 割引料金/幼児料金/お得なプラン

### 子ども・学生割引

出発日の満年齢が2歳以上の子ども、小中高生および25歳までの学生は、お一人につき次の金額を割引します。(早割りと併用可能)

¥12,000 引き

### 幼児の参加料金

出発日の満年齢が2歳未満で飛行機の座席を使用せず、ホテルでは大人と添い寝する場合は、

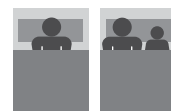
参加料金 ¥15,000 + 出入国税・諸税(サーチャージ)

### キッズ添い寝プラン

子どもと同一ベッドで添い寝することによって運用されるのが「キッズ添い寝プラン」です。下記の場合に限り、子どもの参加料金からそれぞれの金額をお引きします。(サミット大会中のホテルの宿泊は3泊です。「子ども・学生割引」との併用はできません)

#### 部屋利用Aタイプ

大人 2名 子供 1名 合計 3名

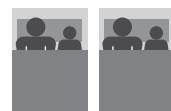


子ども1名分について、3泊合計で

¥30,000 引き

#### 部屋利用Bタイプ

大人 2名 子供 2名 合計 4名



子ども2名分について、3泊合計で

¥50,000 引き

## キャンセル・変更

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目から3日目までの取消	旅行代金の 20%
旅行開始日の前々日以降旅行開始までの取消	旅行代金の 50%
旅行開始後の取消または無連絡不参加の場合	旅行代金の 全額

## 申込み方法

- 1 別紙の「旅行申込書」の表と裏の両方に全て記入し、パスポートのコピー(顔写真の頁)とともに、近畿日本ツーリスト(株)へ FAX もしくはご郵送ください。FAX の場合、必ず表と裏の両面を送信してください。または、e-mail に記入済みの申込書(表と裏)とパスポートコピーを添付して seattle-summit@or.knt.co.jp まで送信してください。



- 2 旅行申込書を受領後、申込金 ¥50,000 の請求書が近畿日本ツーリスト(株)より発行されます。残金は後日、旅行出発の約1ヶ月前に請求されます。

### 申込締切日

2018年7月7日必着、または募集人員に達した時

※7月8日以降のお申込みについては、お問い合わせください。

## お問い合わせ

### 旅行企画・実施：近畿日本ツーリスト株式会社 横浜支店

観光庁長官登録旅行業 1994号 一般社団法人日本旅行業協会正会員  
ボンド保証会員 旅行業公正取引協議会会員

### 旅行の申込、キャンセル、旅程関連、割引料金、海外旅行保険等に関するお問い合わせ 近畿日本ツーリスト株式会社

〒160-0023 東京都新宿区西新宿 8-14-24 西新宿 KF ビル 3F

TEL: 03-6730-3220 / FAX: 03-6730-3229 / e-mail: seattle-summit@or.knt.co.jp

受付時間: 月~金 10:00~17:00 ※土日祝日休み(12/29~1/3も休業となります)

お取消・ご変更のご連絡が休業日・営業時間外の場合は、翌営業日の扱いとなりますので、予めご了承ください。

- 総合旅行業務取扱管理者: 伊藤 義彦・小室 智恵子
- 総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。このご旅行の契約に關し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく旅行業務取扱管理者にご質問ください。

日米草の根交流サミット大会企画 & サミット大会のプログラム内容に関するお問合せ

公益財団法人 ジョン万次郎ホイットフィールド記念 国際草の根交流センター(CIE)

TEL: 03-3511-7171

FAX: 03-3511-7175

E-mail: manjiro@manjiro.or.jp

http://www.manjiro.or.jp